

**ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ СОГЛАШЕНИЕ № 58
К ДОГОВОРУ ОБ ОКАЗАНИИ УСЛУГ
ОТ 29 СЕНТЯБРЯ 2016 Г.**

г. Москва

Настоящее Дополнительное соглашение об услугах составляет неотъемлемую часть Договора об оказании услуг от 29 сентября 2016 г. (далее по тексту – «Договор»), заключенного между

ООО «Сиско Солюшенз», юридическим лицом, созданным и осуществляющим свою деятельность в соответствии с законодательством Российской Федерации, расположенным по адресу: Россия, 121614, Москва, ул. Крылатская, д. 17, корп. 4, далее по тексту именуемым «Сиско»,

и

АО "СофтЛайн Трейд", юридическим лицом, созданным в соответствии с законодательством Российской Федерации, расположенным по адресу: Россия, 119270, Москва, Лужнецкая набережная, д. 2/4, стр. 3А, офис 304, далее по тексту именуемым «Исполнитель».

«Сиско» и Исполнитель договорились о нижеследующем:

1. В соответствии со Статьей 1 Договора, в рамках следующего маркетингового мероприятия, организуемого Исполнителем, Исполнитель оказывает следующие Услуги и выполняет следующие действия для «Сиско»:
 - 1.1. Интернет продвижение посадочной страницы "Решения Cisco" (<http://cisco.b2b-softline.com/>).
 - Описание и цель кампании: привлечь внимание целевой аудитории к решениям Сиско.
 - Целевая аудитория: сотрудники компаний (потенциальных заказчиков Исполнителя и Cisco), интересующиеся в сети Интернет вопросами ИТ-инфраструктуры.
 - 1.2. Объем услуги:
 - Продвижение посадочной страницы в интернет с помощью: Google + КМС (контекстно-медийная сеть), Yandex + РСЯ (Рекламная Сеть Яндекс), Facebook, MyTarget, Digital-портала 3DNews.ru, создание баннера, размещение баннера на 3DNews;
 - Количественные показатели:
 - Google + КМС - не менее 700 кликов;
 - Yandex + РСЯ – не менее 800 кликов;
 - Facebook – не менее 500 кликов;
 - MyTarget – не менее 300 кликов;
 - Digital-портал 3DNews.ru – не менее 200000 показов.
 - 1.3. Даты проведения услуги:

**ADDENDUM NO. 58 TO SERVICES AGREEMENT
OF 29 SEPTEMBER, 2016**

Moscow

This Addendum shall form an integral part of Services Agreement dated 29 September, 2016 (hereinafter referred to as the "Agreement") concluded by and between

Cisco Solutions LLC, a legal entity established and operating under the laws of the Russian Federation, located at Russian Federation, 121614 Moscow, Krylatskaya Street, 17, Building 4, hereinafter referred to as "Cisco",

and

SoftLine Trade JSC, a legal entity organized under the laws of the Russian Federation, located at Russian Federation, 119270, Moscow, Luzhnetskaya embankment, 2/4, bld. 3A, office 304, hereinafter referred to as the "Contractor".

Cisco and the Contractor have agreed as follows:

1. According to Article 1 of the Agreement, within the scope of the following marketing event organized by the Contractor, the Contractor shall render the following Services and perform the following activities for the benefit of Cisco:
 - 1.1. The landing page "Cisco Solutions" (<http://cisco.b2b-softline.com/>) web-promotion.
 - Description and goal of the campaign: to attract the attention of the target audience to the solutions of Cisco.
 - Target audience: employees of the companies (potential customers of Contractor and Cisco) interested in issues of it infrastructure.
 - 1.2. Volume of the Service:
 - The landing page web-promotion using: Google + GDN (Google Display Network), Yandex + YAN (Yandex Advertising Network, Facebook, MyTarget, Digital-portal 3DNews.ru, banner creation, banner placement on 3DNews;
The number of impressions – not less than 2000;
 - Quantitative indicator:
 - Google + GDN - not less than 700 clicks;
 - Yandex + YAN – not less than 800 clicks;
 - Facebook – not less than 500 clicks;
 - MyTarget – not less than 300 clicks;
 - Digital-portal 3DNews.ru – not less than 200000 impressions.
 - 1.3. Date of the Service:

с 22.11.2018 по 28.12.2018.

1.4. Место проведения услуги: сеть интернет.

2. Услуги, указанные в Статье 1 настоящего документа, оказываются в течение 37 дней с 22 ноября 2018 г.
3. Согласованная Цена на услуги за весь объем Услуг, указанный в Статье 1 настоящего Дополнительного соглашения, составляет 5 100,00 (Пять тысяч сто) долларов США. Сумма НДС определяется по ставке согласно действующему законодательству. Детализация Услуг и их стоимость указывается в Смете расходов, являющейся неотъемлемой частью настоящего Дополнительного соглашения.

Смета расходов:

Согласованный сторонами курс для целей настоящего ДС равен 67.00 рублей

| Вид услуги | Ед.изме- рения | Стоимость (без НДС), USD | Кол- во | Итого (без НДС), USD |
|--|--------------------|--------------------------------|------------|-------------------------|
| Размещение текстового объявления в результатах поиска Google и поисковых сайтов-партнеров | Клики | 2.16 | 700 | 1512 |
| Размещение текстового объявления в результатах поиска Яндекс и поисковых сайтов-партнеров | Клики | 1,68 | 800 | 1344 |
| Размещение текстово- графического блока внутренних страницах Facebook.com | Клики | 1,46 | 500 | 730 |
| Размещение текстово- графического блока и мобильной рекламы в ленте новостей на внутренних страницах сайтов-партнеров MyTarget | Клики | 1,66 | 300 | 498 |
| Размещение баннера на страницах Digital- портала 3DNews | Показы (тысячи) | 3,69 | 200 | 738 |

from 22.11.2018 till 28.12.2018.

1.4. Service location: Internet

2. The Services specified in Clause 1 hereof shall be rendered within 37 days of November 22, 2018.
3. The agreed Service Price for the scope of the Services specified in Clause 1 hereof is 5 100,00 (Five thousand one hundred) USD. The amount of VAT is determined at the rate according to the current legislation. Detailing of the Services and the costs are indicated in the Cost estimate, which is the integral part of this Addendum.

Cost estimate:

The exchange rate agreed by the parties for the purposes of this Addendum is 67,00 Rubles.

| Type of service | Unit | Price (witho- ut VAT), USD | Q-ty | Total (without VAT), USD |
|--|---------------------------|--|------|--------------------------------|
| Placing a text ad in Google search results and partner search sites | clicks | 2.16 | 700 | 1512 |
| Placing a text ad in Yandex search results and partner search sites | clicks | 1,68 | 800 | 1344 |
| The placement of text-graphic block on internal Facebook pages | clicks | 1,46 | 500 | 730 |
| The placement of text-graphic block and mobile advertising in news on internal pages of MyTarget partner sites | clicks | 1,66 | 300 | 498 |
| The placement of banner on the pages of Digital- portal 3DNews | Impressions (thousand) | 3,69 | 200 | 738 |

| | | | | |
|---|--------|-----|---|----------|
| Стратегическое позиционирование рекламной кампании, создание визуалов, создание баннера и их адаптация под площадки, написание контента | услуга | 278 | 1 | 278 |
| ИТОГО: | | | | 5 100 \$ |

4. Термины, используемые в настоящем Дополнительном соглашении, имеют то значение, в котором они используются в Договоре.

5. Список документов, подтверждающих оказание Услуг:

- Техническое задание;
- Ссылка на страницу;
- Статистический отчет, статистика по переходам и просмотрам;
- Скриншоты;
- Счета третьих лиц.

6. Настоящее Дополнительное соглашение действует с даты его подписания Сторонами, однако условия настоящего Дополнительного соглашения применимы к отношениям Сторон, возникшим с 22 ноября 2018 г.

ООО «Сиско Солюшенз» / Cisco Solutions LLC
«Сиско» / Cisco

РУКОВОДИТЕЛЬ
ФИНАНСОВОГО ОТДЕЛА

ТИХОНОВА НАТАЛЬЯ

Ф.И.О и должность уполномоченного лица /
Name and position of the authorized person
Дата /Date

NATALIA TIKHONOVA
POA OF 22MAY2018



| | | | | |
|--|----------|-----|---|----------|
| Strategic positioning of the advertising campaign, creation of visuals, banner creation and their adaptation to platforms, content writing | services | 278 | 1 | 278 |
| TOTAL: | | | | 5 100 \$ |

4. The terms used in this Addendum shall have the meaning in which they are used in the Agreement.

5. List of documents supporting the provision of the Services:

- Statement of work;
- Link to the page;
- Statistical report, click and view statistics;
- Screenshots;
- Third parties invoices.

6. This Addendum shall be valid from the date of its signing by the Parties, but the terms of this Addendum are to be applied to the relationship of the Parties which have arisen starting from November 22, 2018.

АО «СофтЛайн Трейд» / SoftLine Trade JSC
Исполнитель / Contractor



КАТАСОНОВА Е.В.

Ф.И.О и должность уполномоченного лица /
Name and position of the authorized person
Дата /Date

Руководитель
отдела

05.12.2018